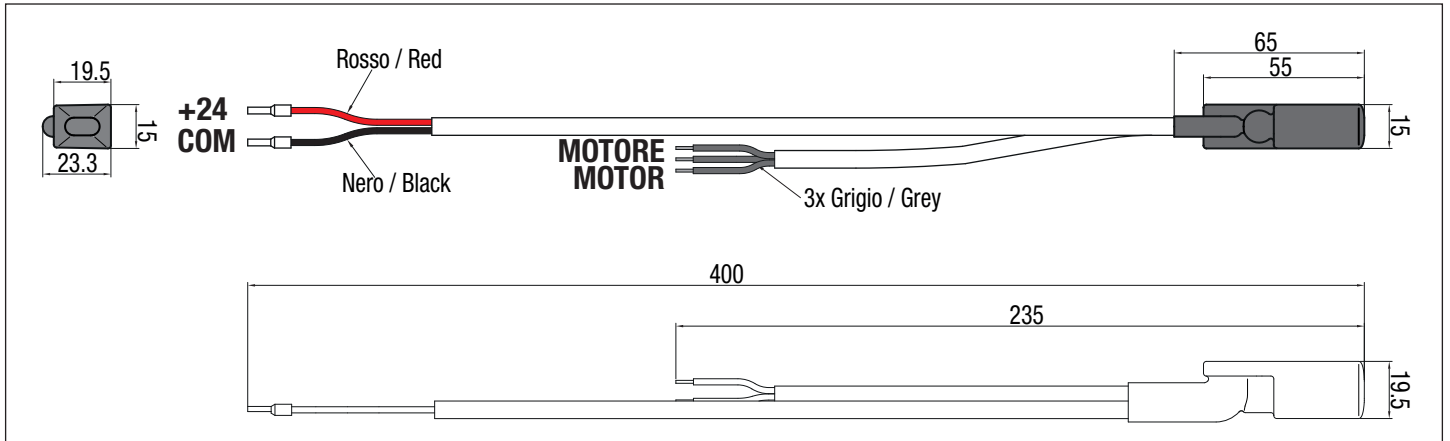
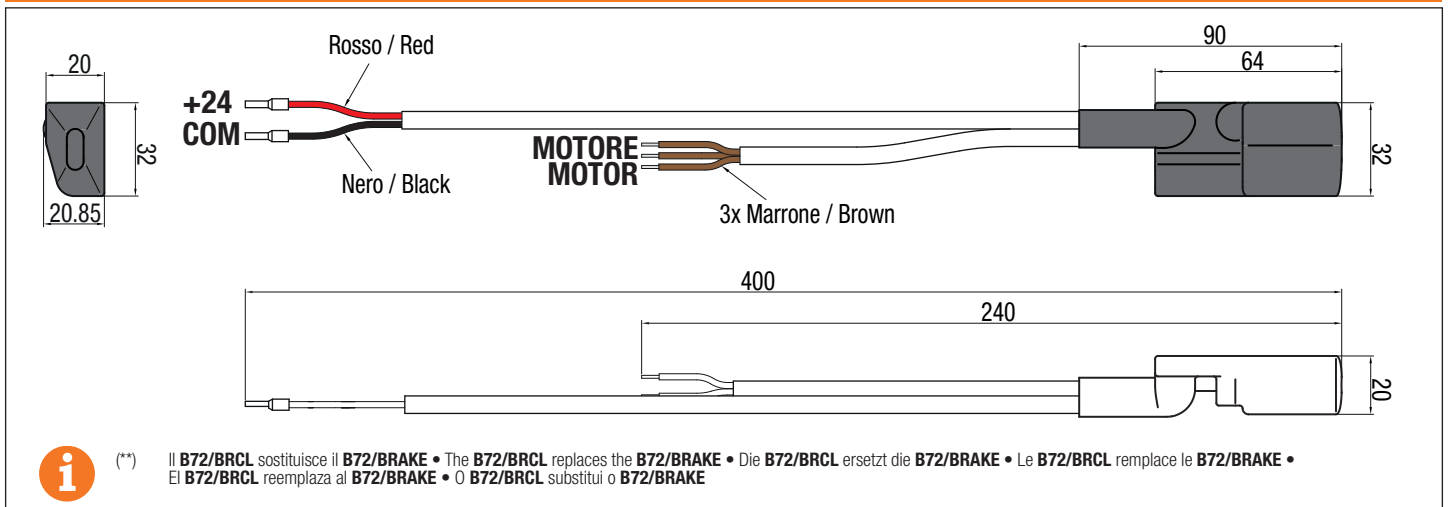




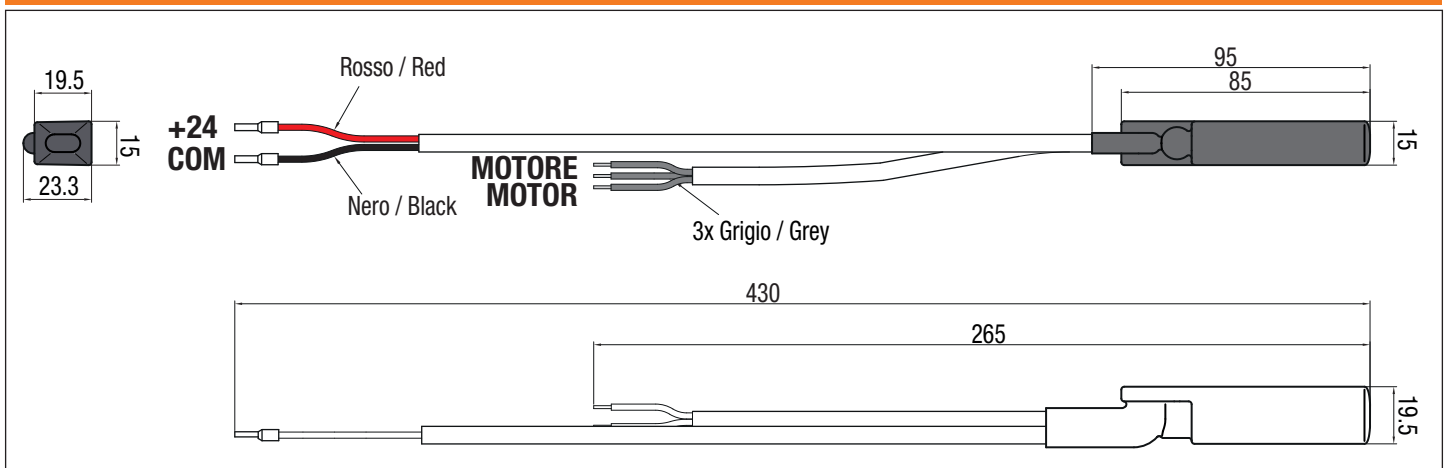
B72/BRAKE



B72/BRCL **

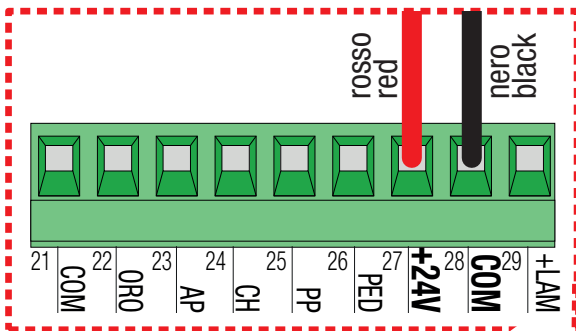


B72/BRAKE2



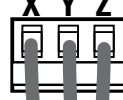


B70/1DC

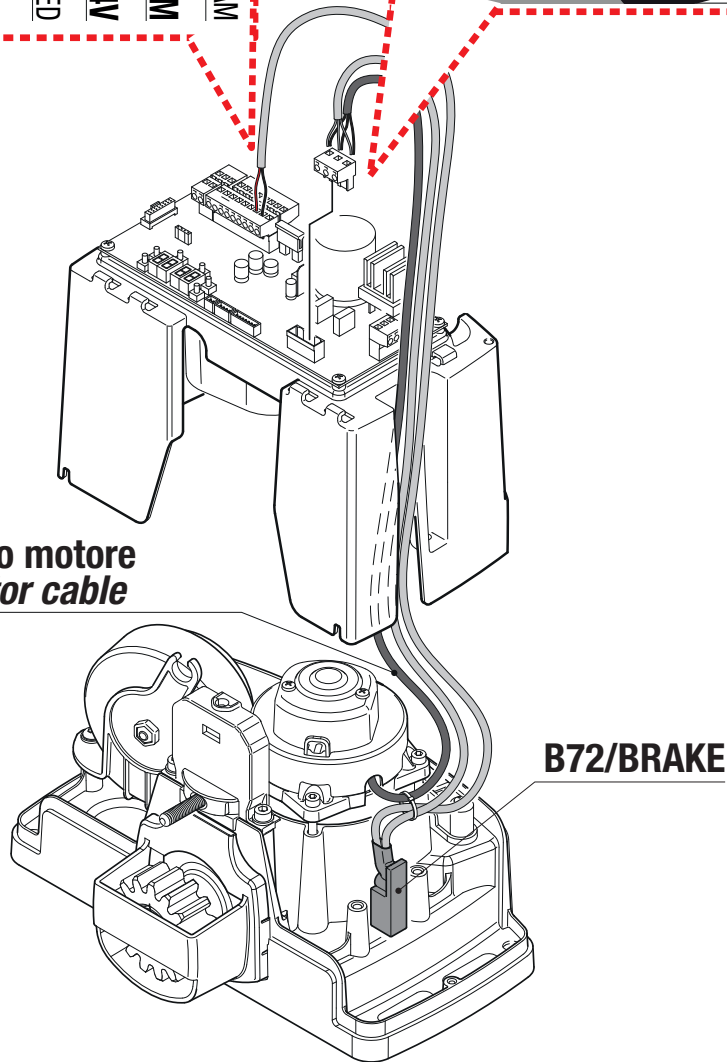


B70/1DC

MOTOR



Cavo motore Motor cable



B72/BRAKE

IT Togliere alimentazione e collegare il cavo rosso al morsetto **+24** e il cavo nero al morsetto **COM** sulla centrale **B70/1DC**.
Collegare i tre cavi più corti indifferentemente alle fasi motore **X-Y-Z** del morsetto **MOTOR**.

EN Mains power off and connect the red cable to terminal **+24** and the black cable to the terminal **COM** to the **B70/1DC** control panel.
Connect the three shortest wires indifferently to the motor phases **X-Y-Z** of the terminal **MOTOR**.

DE Netzspeisung trennen. Anschließen Sie das rote Kabel zur Klemmen **+24** und dem schwarzen Kabel zur Klemmen **COM** auf der **B70/1DC** Steuerung.
Anschließen Sie die drei kürzesten Kabel gleichgültig zum Phase-Motor **X-Y-Z** des Klemme **MOTOR**.

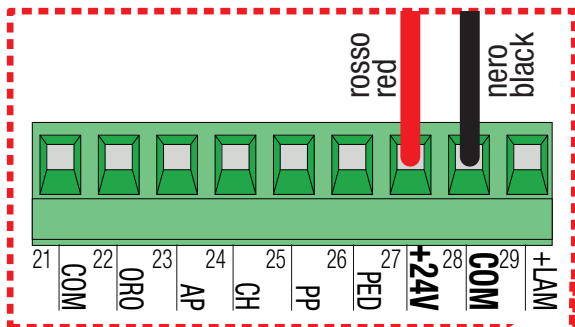
FR Couper l'alimentation de réseau et brancher le câble rouge à la borne **+24** et le câble noir à la borne **COM** sur le central **B70/1DC**.
Brancher les trois câbles les plus courts indifféremment aux phases moteur **X-Y-Z** de la borne **MOTOR**.

ES Desconecte la alimentación eléctrica y conectar el cable rojo al borne **+24** y el cable negro al borne **COM** sobre el central **B70/1DC**.
Conectar indiferentemente los tres cables más cortos a las fases motor **X-Y-Z** del borne **MOTOR**.

PT Retire a alimentação de red e conectar o cabo vermelho à prensador **+24** e o cabo preto à prensador **COM** no central **B70/1DC**.
Conectar os três cabos mais curtos indiferentemente às fases motor **X-Y-Z** do prensador **MOTOR**.



B70/1DC



B70/1DC

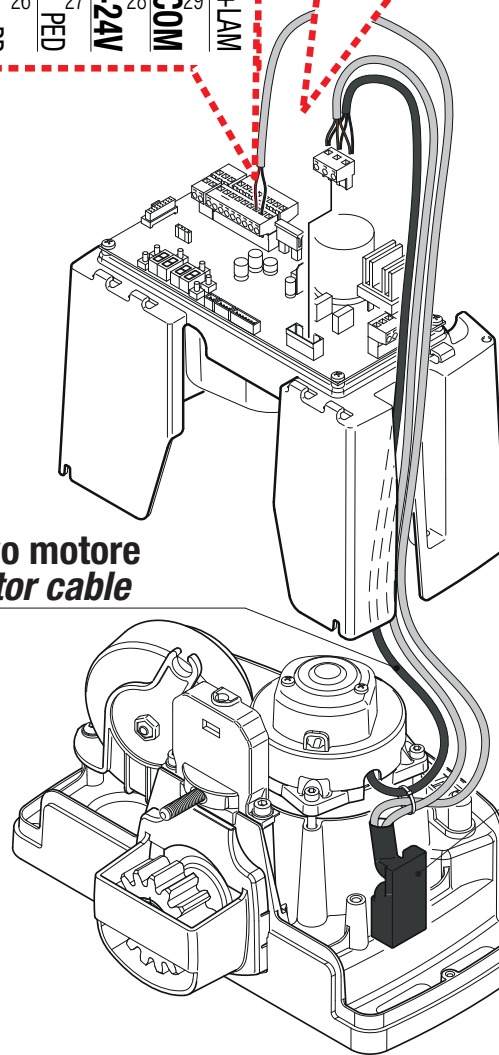
MOTOR

X Y Z



Marrone
Brown

Cavo motore Motor cable



B72/BRCL

Togliere alimentazione e collegare il cavo rosso al morsetto **+24** e il cavo nero al morsetto **COM** sulla centrale **B70/1DC**.

Collegare i tre cavi più corti indifferentemente alle fasi motore **X-Y-Z** del morsetto **MOTOR**.

Mains power off and connect the red cable to terminal **+24** and the black cable to the terminal **COM** to the **B70/1DC** control panel.

Connect the three shortest wires indifferently to the motor phases **X-Y-Z** of the terminal **MOTOR**.

Netzspeisung trennen. Anschließen Sie das rote Kabel zur Klemmen **+24** und dem schwarzen Kabel zur Klemmen **COM** auf der **B70/1DC** Steuerung.

Anschließen Sie die drei kürzesten Kabel gleichgültig zum Phase-Motor **X-Y-Z** des Klemme **MOTOR**.

FR

Couper l'alimentation de réseau et brancher le câble rouge à la borne **+24** et le câble noir à la borne **COM** sur le central **B70/1DC**.

Brancher les trois câbles les plus courts indifféremment aux phases moteur **X-Y-Z** de la borne **MOTOR**.

ES

Desconecte la alimentación eléctrica y conectar el cable rojo al borne **+24** y el cable negro al borne **COM** sobre el central **B70/1DC**.

Conectar indiferentemente los tres cables más cortos a las fases motor **X-Y-Z** del borne **MOTOR**.

Retire a alimentação de red e conectar o cabo vermelho à prensador **+24** e o cabo preto à prensador **COM** no central **B70/1DC**.

Conectar os três cabos mais curtos indiferentemente às fases motor **X-Y-Z** do prensador **MOTOR**.

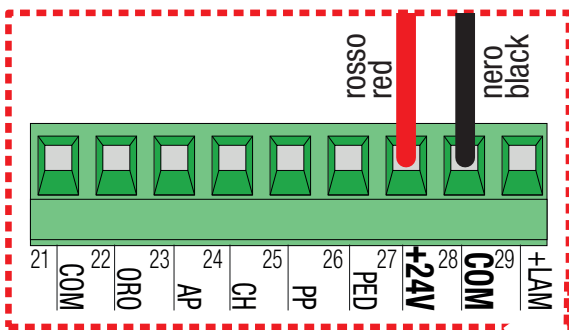


(**)

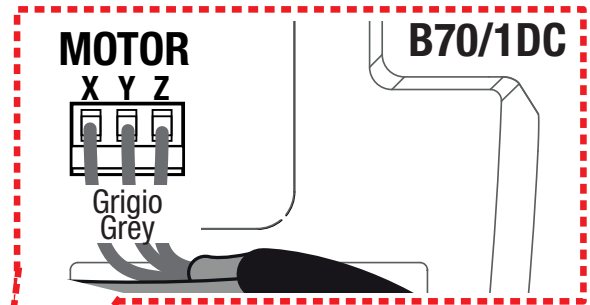
Il **B72/BRCL** sostituisce il **B72/BRAKE** • The **B72/BRCL** replaces the **B72/BRAKE** • Die **B72/BRCL** ersetzt die **B72/BRAKE** • Le **B72/BRCL** remplace le **B72/BRAKE** • El **B72/BRCL** reemplaza al **B72/BRAKE** • O **B72/BRCL** substitui o **B72/BRAKE**



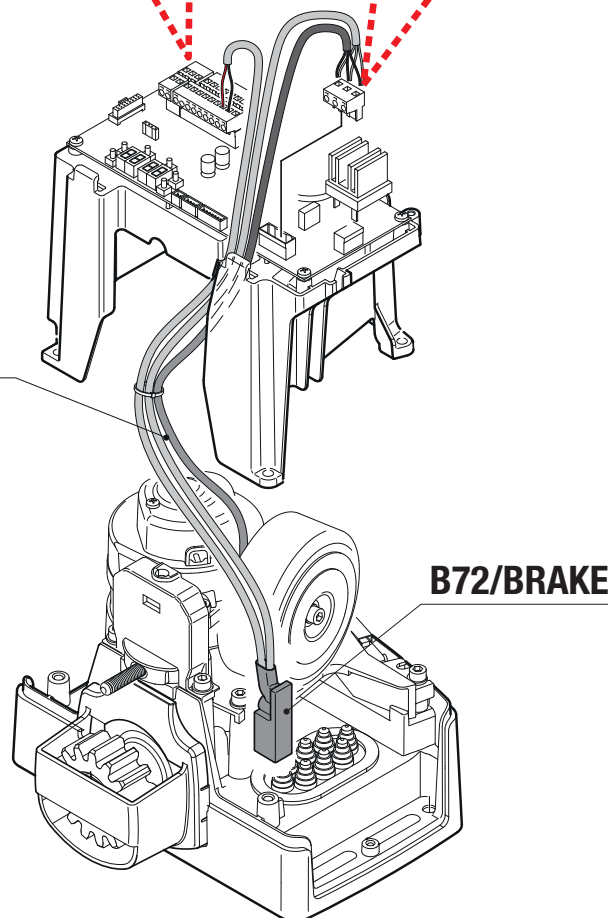
B70/1DC



B70/1DC



Cavo motore
Motor cable



B72/BRAKE

IT Togliere alimentazione e collegare il cavo rosso al morsetto **+24** e il cavo nero al morsetto **COM** sulla centrale **B70/1DC**.
Collegare i tre cavi più corti indifferentemente alle fasi motore **X-Y-Z** del morsetto **MOTOR**.

FR Couper l'alimentation de réseau et brancher le câble rouge à la borne **+24** et le câble noir à la borne **COM** sur le central **B70/1DC**.
Brancher les trois câbles les plus courts indifféremment aux phases moteur **X-Y-Z** de la borne **MOTOR**.

EN Mains power off and connect the red cable to terminal **+24** and the black cable to the terminal **COM** to the **B70/1DC** control panel.
Connect the three shortest wires indifferently to the motor phases **X-Y-Z** of the terminal **MOTOR**.

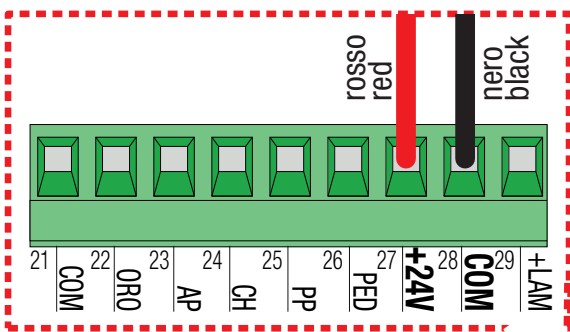
ES Desconecte la alimentación eléctrica y conectar el cable rojo al borne **+24** y el cable negro al borne **COM** sobre el central **B70/1DC**.
Conectar indiferentemente los tres cables más cortos a las fases motor **X-Y-Z** del borne **MOTOR**.

DE Netzspeisung trennen. Anschließen Sie das rote Kabel zur Klemmen **+24** und dem schwarzen Kabel zur Klemmen **COM** auf der **B70/1DC** Steuerung.
Anschließen Sie die drei kürzesten Kabel gleichgültig zum Phase-Motor **X-Y-Z** des Klemme **MOTOR**.

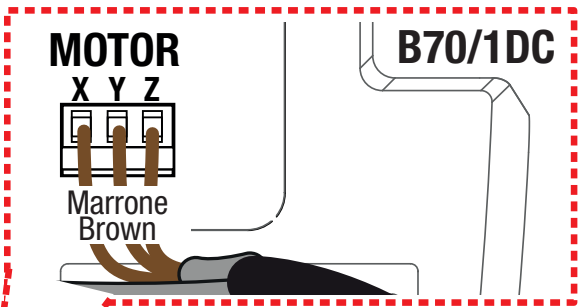
PT Retire a alimentação de red e conectar o cabo vermelho à prensador **+24** e o cabo preto à prensador **COM** no central **B70/1DC**.
Conectar os três cabos mais curtos indiferentemente às fases motor **X-Y-Z** do prensador **MOTOR**.



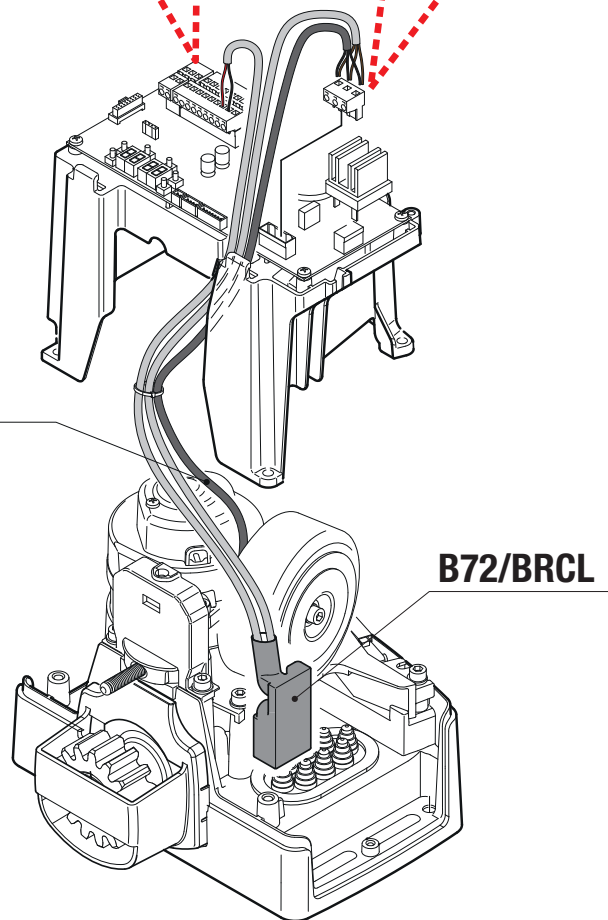
B70/1DC



B70/1DC



Cavo motore
Motor cable



Togliere alimentazione e collegare il cavo rosso al morsetto **+24** e il cavo nero al morsetto **COM** sulla centrale **B70/1DC**.

Collegare i tre cavi più corti indifferentemente alle fasi motore **X-Y-Z** del morsetto **MOTOR**.

Mains power off and connect the red cable to terminal **+24** and the black cable to the terminal **COM** to the **B70/1DC** control panel.

Connect the three shortest wires indifferently to the motor phases **X-Y-Z** of the terminal **MOTOR**.

Netzspeisung trennen. Anschließen Sie das rote Kabel zur Klemmen **+24** und dem schwarzen Kabel zur Klemmen **COM** auf der **B70/1DC** Steuerung.

Anschließen Sie die drei kürzesten Kabel gleichgültig zum Phase-Motor **X-Y-Z** des Klemme **MOTOR**.

FR Couper l'alimentation de réseau et brancher le câble rouge à la borne **+24** et le câble noir à la borne **COM** sur le central **B70/1DC**.

Brancher les trois câbles les plus courts indifféremment aux phases moteur **X-Y-Z** de la borne **MOTOR**.

ES Desconecte la alimentación eléctrica y conectar el cable rojo al borne **+24** y el cable negro al borne **COM** sobre el central **B70/1DC**.

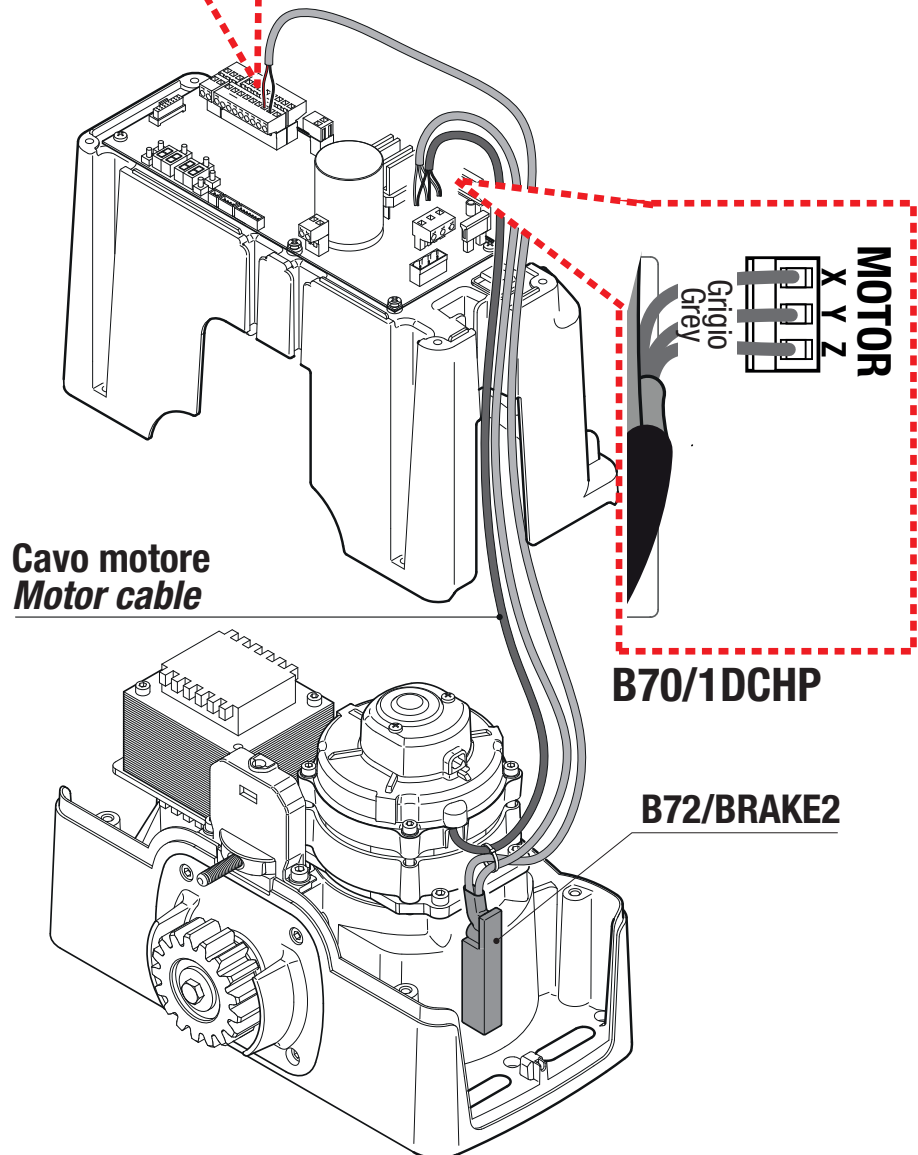
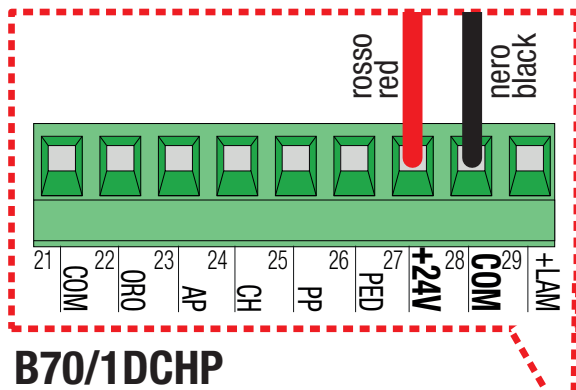
Conectar indiferentemente los tres cables más cortos a las fases motor **X-Y-Z** del borne **MOTOR**.

Retire a alimentação de red e conectar o cabo vermelho à prensador **+24** e o cabo preto à prensador **COM** no central **B70/1DC**.

Conectar os três cabos mais curtos indiferentemente às fases motor **X-Y-Z** do prensador **MOTOR**.



(**) Il **B72/BRCL** sostituisce il **B72/BRAKE** • The **B72/BRCL** replaces the **B72/BRAKE** • Die **B72/BRCL** ersetzt die **B72/BRAKE** • Le **B72/BRCL** remplace le **B72/BRAKE** • El **B72/BRCL** reemplaza al **B72/BRAKE** • O **B72/BRCL** substitui o **B72/BRAKE**



IT Togliere alimentazione e collegare il cavo rosso al morsetto **+24** e il cavo nero al morsetto **COM** sulla centrale **B70/1DCHP**.
Collegare i tre cavi più corti indifferentemente alle fasi motore **X-Y-Z** del morsetto **MOTOR**.

EN Mains power off and connect the red cable to terminal **+24** and the black cable to the terminal **COM** to the **B70/1DCHP** control panel.
Connect the three shortest wires indifferently to the motor phases **X-Y-Z** of the terminal **MOTOR**.

DE Netzspeisung trennen. Anschließen Sie das rote Kabel zur Klemmen **+24** und dem schwarzen Kabel zur Klemmen **COM** auf der **B70/1DCHP**.
Steuerung. Anschließen Sie die drei kürzesten Kabel gleichgültig zum Phase-Motor **X-Y-Z** des Klemme **MOTOR**.

FR Couper l'alimentation de réseau et brancher le câble rouge à la borne **+24** et le câble noir à la borne **COM** sur le central **B70/1DCHP**.
Brancher les trois câbles les plus courts indifféremment aux phases moteur **X-Y-Z** de la borne **MOTOR**.

ES Desconecte la alimentación eléctrica y conectar el cable rojo al borne **+24** y el cable negro al borne **COM** sobre el central **B70/1DCHP**.
Conectar indifferente los tres cables más cortos a las fases motor **X-Y-Z** del borne **MOTOR**.

PT Retire a alimentação de red e conectar o cabo vermelho à prensador **+24** e o cabo preto à prensador **COM** no central **B70/1DCHP**.
Conectar os três cabos mais curtos indifferente às fases motor **X-Y-Z** do prensador **MOTOR**.

Tutti i diritti relativi alla presente pubblicazione sono di proprietà esclusiva di ROGER TECHNOLOGY.

ROGER TECHNOLOGY si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche senza preavviso. Copie, scansioni, ritocchi o modifiche sono espressamente vietate senza un preventivo consenso scritto di ROGER TECHNOLOGY.

ROGER TECHNOLOGY is the exclusive proprietor holder of all rights regarding this publication.

ROGER TECHNOLOGY reserves the right to implement any modifications without prior notification. Copying, scanning or any alterations to this document are prohibited without express prior authorised from by ROGER TECHNOLOGY.

Alle Rechte bezüglich dieser Veröffentlichung sind ausschließliches Eigentum von ROGER TECHNOLOGY.

ROGER TECHNOLOGY behält sich das Recht vor, eventuelle Änderungen ohne Vorankündigung anzubringen. Kopien, Scannen, Überarbeitungen oder Änderungen sind ohne vorherige schriftliche Zustimmung durch ROGER TECHNOLOGY ausdrücklich verboten.

Tous les droits relatifs à la présente publication appartiennent exclusivement à ROGER TECHNOLOGY.

ROGER TECHNOLOGY se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. Toute copie, reproduction, retouche ou modification est expressément interdite sans l'autorisation écrite préalable de ROGER TECHNOLOGY.

Todos los derechos de la presente publicación son de propiedad exclusiva de ROGER TECHNOLOGY.

ROGER TECHNOLOGY se reserva el derecho a aportar posibles modificaciones sin previo aviso. Las copias, los escaneos, retoques o modificaciones están expresamente prohibidos sin la autorización previa por escrito de ROGER TECHNOLOGY.

Todos os direitos relativos a esta publicação são de propriedade exclusiva de ROGER TECHNOLOGY.

ROGER TECHNOLOGY se reserva o direito de fazer alterações sem aviso prévio. Cópias, digitalizações, alterações ou modificações são expressamente proibidas sem o consentimento prévio por escrito da ROGER TECHNOLOGY.

ROGER TECHNOLOGY

Via S. Botticelli 8 • 31021 Bonisiolo di Mogliano Veneto (TV) • ITALIA
P.IVA 01612340263 • Tel. +39 041.5937023 • Fax. +39 041.5937024
info@rogertechnology.com • www.rogertechnology.com